

**Роман О.Атая «Tutunamayanlar» («Проигравшие») как мост от модернизма к постмодернизму в турецкой литературе.**

**Зайнуллина Алия Камилевна**

*Студент (бакалавр)*

Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, Россия

*E-mail: zaliyaa@gmail.com*

Роман «Проигравшие», который изначально не хотело печатать ни одно издательство - так как автор был им неизвестен, а объёмы внушали подозрение - был опубликован в двух томах в 1970 и 1971 гг. соответственно. Как пишет в своей статье под названием «Писатель ищет читателя» исследователь И.Хандан, «этот роман является поистине переломным моментом турецкой литературы» [İnci, 2007: 58]. И тема, и способ подачи материала, ставившие на передний план внутренний мир героя, были прежде не знакомы турецкому читателю. Роман, объёмом примерно в 720 страниц, состоит из 21 главы, каждая из которой является уникальной в плане умения автора раскрыть переживания персонажа.

Один из биографов и друзей Атая Й.Эджевит, в своей книге «Turk Romanında Postmodernist Acilimler» («Постмодернистские тенденции в турецком романе») отмечает, что роман является «повернувшимся спиной к традициям предыдущего века, одной ногой стоящий у порога модернизма, другой - постмодернизма...» [Ecevit, 2001: 40] Атай, используя элементы обоих течений, остаётся верен особенностям национальной литературы. Таким образом, он создаёт свой уникальный стиль повествования, который впоследствии придаст роману «Проигравшие» широкую огласку и пробудит к нему интерес. Важно отметить, что наибольшее количество исследований по данному произведению появилось именно в последнее время («Oğuz Atay's dialogue with the western canon in The Disconnected», M. Gurle; «Hermann Hesse'nin "Bozkirkurdu" romanı ve Oğuz Atay'ın "Tutunamayanlar" romanında kimlik sorunu», M. Donmez и т.д.), что обуславливается интересом турецкого общества к литературе «переходного» между модернизмом и постмодернизмом периода. «Проигравшие», будучи одним из наиболее ярких примеров подобного явления, по праву заслуживает проявленный к нему исследовательский интерес.

Роман «Проигравшие» стремится раскрыть ложность идеи «турецкой нации», а также обвиняет в этом проект модернизации, что было расценено как вызов со стороны левонастроенных читателей. Как нам известно, свободная критика прежних устоев была разрешена только в 80-ых годах, что подчёркивает факт того, что роман опережал своё время, и, следовательно, будучи написанным в эпоху господства модернизма, предвосхищал постмодернизм. В особенности же, как отмечает исследователь М.Гюрле, «роман критиковали за смешение различных стилей». [Gurle, 2008: 10]. Подобное разрушение структуры произведения отмечается М.М.Репенковой в её статье «Особенности литературного процесса Турции конца XX-XXI века» [Репенкова, 2013: 104]. В «Проигравших» мы также можем встретить и стихотворные вставки, и художественный текст, близкий к языку народа, и научный стиль, осложнённый историзмами и архаизмами - что можно рассматривать как критику автора по отношению к попыткам республиканцев «очистить» язык - и текст с полным отсутствием знаков препинания, призванный подчеркнуть внутренние переживания главного героя. Также роман изобилует пословицами, поговорками и вкраплениями из османского и древнетюркского языков.

### **Источники и литература**

- 1) Atay, O. Tutunamayanlar. Istanbul: İletişim Yayınları, 1984. – 724 s.

- 2) Çulhaoğlu, G. Modernleşme Sürecinde Osmanlı/Türk Romanına Genel Bir Bakış, Çankaya Üniversitesi Gündem, 2010.– 31-45 ss.
- 3) Ecevit, Y. Ben Buradayım: Oğuz Atay'ın Biyografik ve Kurmaca Dünyası İstanbul: İletişim Yayınları, 2005, – 189 s.
- 4) Ecevit Y. Türk Romanında Postmodernist Açılımlar / Y. Ecevit. – İstanbul: İletişim Yayınları, 2001. – 240 s.
- 5) Ecevit. Y. Oğuz Atay'da Aydın Olgusu, İstanbul: Ara Yayınları, 1989. – 201 s.
- 6) Gürle, F. M. Oğuz Atay's Dialogue with the Western Canon in The Disconnected, Diss., Boğaziçi UP, İstanbul, 2008. – 250 s.
- 7) İnci, H. Türker, Elif, Oğuz Atay'a Armağan- Türk Edebiyatının “Oyun/Bozan”ı-, İstanbul: İletişim Yayınları, 2007. – 213 s.
- 8) Kabaklı A. Türk edebiyatı. V. Cilt. - İstanbul: Türk Edebiyatı Vakfı Yayınları, 1994.-1024 s
- 9) Moran, B. Tutunanlardan Tutunamayanlara Bir Yolculuk, Türk Romanına Eleştirel Bir Bakış II, İstanbul: İletişim Yayınları 5. Baskı, 2008. – 261-290 ss.
- 10) Sümbül, Y. James Joyce ve Oğuz Atay'ın başlıca eserlerindeki modern aydın portrelerin karşılaştırmalı incelemesi, Yüksek Lisans, Kayseri, 2014. – 160 s.
- 11) Tanpınar, A. Edebiyat Üzerine Makaleler, İstanbul: Dergah Yayınları, 1998. – 345 s.
- 12) Yılmazçelik, C. Size Selim Diyebilir miyim Oğuz Bey, K Dergi, No: 46. İstanbul: Alkım Yayınları, 87-99 ss.
- 13) Айзенштейн Н. А. Из истории турецкого реализма. - М.: Наука, 1968. - 282с.
- 14) Бахтин М. М. Эпос и роман. - СПб.: Азбука, 2000. - 304 с.
- 15) Жирмунский В. М. Сравнительно литературоведение. Восток и Запад. - Л.: Наука, 1979.-494 с.
- 16) Ильин И. П. Общая характеристик постмодернизм // Теория литературы. . 4. Литературный процесс. - М.: ИМЛ РАН, Наследие, 2001. - С. 345-387.
- 17) Курицын В. Русский литературный постмодернизм. - М.: ОГИ, 2000. -288 с.
- 18) Маньковская Н. Б. Эстетик постмодернизма. - СПб.: Алетейя, 2000. -347 с.
- 19) Меликов Т. Д. Турецкая поэзия 60- - 70- годов. Основные тенденции и направления. - М.: Наука, 1980. - 114 с.
- 20) Скоропанова И. С. Русская постмодернистская литература: нова философия, новый язык. - СПб.: Невский Простор, 2001. - 416 с.
- 21) Сулейманова А. С. Предпосылки формирования образа постмодернистского героя в турецкой литературе XX века // Вопросы тюркской филологии, вып. 6: материалы Дмитриев. чтений. – М.: Акад. гуманитар. исслед., 2006. – С. 173–177.
- 22) Сулейманова А.С. Постмодернизм в современном турецком романе: на примере творчества Орхана Памука.: дис. канд. филолог. наук / Сулейманова А.С. - СПбГУ, 2007. – 216 с.
- 23) Репенкова М.М. Особенности литературного процесса в Турции конца XX - XXI вв. // Вестник ЧГУ. Политические науки. Востоковедение. Выпуск 14, № 23 (314), 2013. с. 102-109
- 24) Репенкова М.М. Вращающиеся зеркала. Постмодернизм в литературе Турции. М.: Восточная литература, 2010. – 240 с.

- 25) Репенкова М.М. От реализма к постмодернизму. Современная турецкая проза. М.: Гуманитарий, 2008. – 289 с.
- 26) Утургаури С. Н. Роман в современной литературе Турции // Современные литературы стран Азии и Африки. Типологически признак национальных и межнациональных литературных систем. М.: Наука, 1988. - С. 47-58.
- 27) Утургаури С. Н. Турецкая проза 60-70- годов. - М.: Наука, 1982. - 215 с.
- 28) Фуко М. Слова и вещи. Археологи гуманитарных наук. - СПб.: А-сэд, 1994.- 406 с.
- 29) Эко У. Инновации и повторение. Между эстетикой модерна и постмодерна // Философия эпохи постмодерна. - Минск: Красико-принт, 1996. - С. 48-73.